



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 December 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 145(b) повестки дня

Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке: Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане

Отчет об исполнении бюджета Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1	3
II. Выполнение мандата	2–5	3
III. Показатели использования ресурсов		8
A. Финансовые ресурсы		8
B. Прочие поступления и корректировки		9
C. Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения		9
D. Взносы, не предусмотренные в бюджете		10
IV. Анализ разницы в объеме ресурсов	6–15	10
V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	16	12



Резюме

В настоящем докладе содержится отчет об исполнении бюджета Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года.

Общие расходы на ВСООНЛ за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года увязаны с целью Миссии с помощью ряда таблиц показателей, ориентированных на достижение результатов и сгруппированных по следующим компонентам: оперативная деятельность и поддержка.

Исполнение бюджета

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2002 года — 30 июня 2003 года)

Категория	Ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	53 585,0	51 098,7	2 486,3	4,6
Гражданский персонал	34 288,9	34 835,0	(546,1)	(1,6)
Оперативные потребности	24 168,6	21 663,0	2 505,6	10,4
Валовые потребности	112 042,5	107 596,8	4 445,7	4,0
Поступления по плану налогообложения персонала	3 641,3	4 520,2	(878,9)	(24,1)
Чистые потребности	108 401,2	103 076,6	5 324,6	4,9
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	333,5	—	333,5	100,0
Общий объем ресурсов	112 376,0	107 596,8	4 779,2	4,3

Людские ресурсы: фактическая численность персонала

Категория персонала	Утвержденная численность ^a	Фактическая численность (средняя)	Доля вакантных
			должностей (в процентах) ^b
Воинские контингенты	3 513	2 457	2
Международные сотрудники	144	117	13
Национальные сотрудники	339	311	3

^a Наибольшая утвержденная численность.

^b На основе ежемесячных показателей фактической и утвержденной численности персонала.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе V настоящего доклада.

I. Введение

1. Бюджет на содержание Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года был изложен в докладе Генерального секретаря от 1 апреля 2002 года (A/56/893) и составлял 112 376 000 долл. США брутто (108 401 200 долл. США нетто), включая добровольные взносы на сумму в 333 500 долл. США. В бюджете предусматривалось финансирование 3513 военнослужащих воинских контингентов, 144 международных сотрудников и 339 национальных сотрудников. В соответствии с рекомендацией Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащейся в пункте 15 его доклада от 5 апреля 2002 года (A/56/887/Add.7), Генеральная Ассамблея в своей резолюции 56/214 В от 27 июня 2002 года ассигновала на содержание Сил в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года сумму в размере 112 042 500 долл. США брутто (108 401 200 долл. США нетто). Эта общая ассигнованная сумма была пропорционально распределена между государствами-членами.

II. Выполнение мандата

2. Мандат Сил был определен Советом Безопасности в его резолюциях 425 (1978) и 426 (1978). Мандат на данный отчетный период был предусмотрен Советом в его резолюциях 1391 (2002), 1428 (2002) и 1461 (2003).

3. Мандат Сил предусматривает оказание Совету Безопасности помощи в достижении общей цели — поддержание международного мира и безопасности.

4. В рамках достижения этой общей цели ВСООНЛ в течение периода, охватываемого настоящим докладом об исполнении бюджета, содействовали реализации ряда ожидаемых достижений путем осуществления соответствующих ключевых видов деятельности, указанных в приведенных ниже таблицах. Информация в этих таблицах сгруппирована по компонентам: оперативная деятельность и поддержка. Эти компоненты скорее отражают, нежели определяют общий программный характер охватываемых ими ожидаемых достижений и осуществленной деятельности.

5. Использование указанных таблиц свидетельствуют о переходе к применению подхода к составлению бюджета, ориентированного на достижение результатов. В бюджет на 2002/03 финансовый год не была включена стандартная таблица запланированных результатов, которую можно было бы использовать в качестве базы для оценки фактических показателей деятельности и подготовки отчетности. Поэтому для представления информации о выполнении мандата Сил временно используется формат, в котором приводится имеющаяся информация о фактических достижениях и фактически осуществленной в 2002/03 году деятельности. Реализация ожидаемых достижений будет способствовать достижению поставленной Советом Безопасности цели в установленные для миссии сроки, а фактические показатели достижения дают представление о прогрессе в реализации ожидаемых достижений в отчетном периоде. Фактически осуществленная деятельность представляет собой вклад миссии в реализацию ожидаемых достижений за отчетный период.

Компонент 1. Оперативная деятельность

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
1.1. Обеспечение более строгого соблюдения «голубой линии» и территориального суверенитета Ливана	1.1.1 Сокращение числа серьезных нарушений «голубой линии» с 5 в 2001/02 году ^a до 2 в 2002/03 году
	1.1.2 Сокращение нарушений воздушного пространства на 80 процентов (с 255 случаев в 2001/02 году ^a до 51 случая в 2002/03 году)
	1.1.3 Увеличение в четыре раза числа инцидентов с использованием огнестрельного оружия (176 случаев в 2002/03 году по сравнению с 35 в 2001/02 году ^a)

Фактически осуществленная деятельность

- 127 750 человеко-дней мобильного патрулирования (по 5 военнослужащих на один патруль, по 2 патруля из каждой из 35 оперативных позиций)
- 127 750 человеко-дней дежурства на наблюдательных пунктах (по 5 военнослужащих на одну позицию при двухсменном дежурстве на 35 оперативных позициях)
- 424 часа воздушного патрулирования вдоль «голубой линии»
- Два доклада Генерального секретаря Совету Безопасности

Замечания

Наземные и воздушные нарушения являются результатом внешних факторов, связанных в основном с нестабильной в плане безопасности обстановкой в регионе.

^a Статистические данные за 2001/02 год, приведенные в документах A/57/662 и Согг.1, были неправильными.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
1.2. Нормализация работы государственных органов Ливана в Южном Ливане	1.2.1 Увеличение на 47 процентов присутствия персонала ливанских сил безопасности в Южном Ливане (с 805 в 2001/02 году до 1185 в 2002/03 году)
	1.2.2 Ни одного пограничного поста безопасности вдоль «голубой линии» еще не создано

Фактически осуществленная деятельность

- Проведено 246 совещаний по вопросам связи
- Проведено 37 совещаний высокого уровня по вопросам связи
- Осуществлено 68 посреднических мероприятий, позволивших избежать эскалации ситуации

- Проведено 144 совещания для координации усилий в области развития/гуманитарной помощи/разминирования в Южном Ливане

Замечания

Было проведено больше совещаний представителей ВСООНЛ и соответствующих сторон с целью недопущения эскалации ситуации, а также с целью поддержания контактов.

Компонент 2. Поддержка

Ожидаемые достижения

Фактические показатели достижения результатов

2.1 Эффективная и действенная материально-техническая и административная поддержка миссии	2.1.1 Процентная доля общей стоимости инвентарных запасов, ожидающих списания и ликвидации, сократилась с 22 процентов по состоянию на 30 июня 2002 года до 11 процентов по состоянию на 30 июня 2003 года 2.1.2 Сокращение цикла снабжения с 94 дней с даты подачи заявки до даты получения товаров и услуг в 2001/02 году ^a до 72 дней в 2002/03 году 2.1.3 Время простоя глобальной вычислительной сети/локальной вычислительной сети (ГВС/ЛВС) сократилось с 60 часов в 2001/02 году до 36 в 2002/03 году 2.1.4 Простой автотранспортных средств из-за неисправности сократился с 7 процентов в 2001/02 году до 5 процентов в 2002/03 году
---	--

Фактически осуществленная деятельность

Улучшение обслуживания

- Управление запасами: Секция централизованного обслуживания ежедневно взаимодействовала с руководителями, отвечающими за запасы, часто проводила заседания местных инвентаризационных советов и координировала оперативную обработку дел, переданных Инвентаризационному совету в Центральные учреждения
- Цикл снабжения: план закупок интегрирован в бюджетный процесс, включая проведение ежемесячных обзоров потребностей совместно с группами самостоятельного учета; ускорение процесса закупок за счет предотвращения избыточных запасов; использование типовых форм контрактов и соглашений и заключение долгосрочных соглашений на поставки часто закупаемых товаров и услуг
- Простои информационных сетей (ГВС/ЛВС): установлено программное обеспечение для более эффективного перемещения по сети, обеспечивалось обслуживание резервных серверов и источников электроснабжения и быстрое устранение неисправностей сети и установлены надежные концентраторы и переключатели

- Простои автотранспортных средств: обеспечивались своевременная замена старых автотранспортных средств и своевременный профилактический ремонт автотранспортных средств, проведена подготовка водителей по вопросам безопасного вождения и безопасной технической эксплуатации автотранспортных средств и обеспечивался оперативный ремонт автотранспортных средств

Военный персонал

- Осуществлена доставка 3735 военнослужащих в район миссии и вывоз из района миссии 3946 военнослужащих в связи с ротацией
- Осуществлялась поставка продовольствия и горюче-смазочных материалов для 2463 военнослужащих (среднемесячный показатель) и их хранение на 44 военных позициях

Гражданский персонал

- Предоставлялись услуги по 527 контрактам с гражданским персоналом

Помещения и объекты инфраструктуры

- Обеспечивалось техническое обслуживание и ремонт 40 военных позиций, включая 1000 единиц жилья из сборных конструкций и 160 единиц жилья в цельностенных домах
- Осуществлялось техническое обслуживание в общей сложности 25 км подъездных дорог, ведущих к различным военным позициям
- Отремонтированы вертолетные площадки в 18 пунктах
- Отремонтированы 4 офиса

Наземный транспорт

- Обеспечивалось техническое обслуживание 448 легких и 184 тяжелых автотранспортных средств и 51 прицепа в 4 пунктах
- Обеспечивалось техническое обслуживание 66 бронетранспортеров в 2 пунктах

Воздушный транспорт

- Полеты вертолетов в объеме 658 часов

Связь

- Обеспечивалась работа системы VSAT в 1 пункте
- Обеспечивалась работа 10 автоматизированных телефонных станций для 1395 абонентов

Информационные технологии

- Обеспечивалась техническая поддержка 580 настольных компьютеров, 75 портативных компьютеров, 315 печатающих устройств и 41 сканера в 8 пунктах
- Обеспечивалось функционирование широкомащтабной сети для 60 абонентов

Медицинское обслуживание

- 4 госпиталя уровня I, 1 госпиталь уровня II и 2 госпиталя базового уровня предоставляли услуги 40 046 пациентам

Замечания

Сокращение численности персонала миссии было завершено к 31 декабря 2002 года. В период с августа по октябрь 2002 года была проведена передислокация гражданского международного персонала из Нахари, Израиль, в Тир, Ливан.

III. Показатели использования ресурсов

A. Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2002 года — 30 июня 2003 года)

Категория	Ассигнования ^a (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3)' (1)&(2)	В процентах (4)' (3) ÷ (1)
Военный и полицейский персонал				
Военные наблюдатели	—	—	—	—
Воинские контингенты	53 585,0	51 098,7	2 486,3	4,6
Гражданская полиция	—	—	—	—
Регулярная полиция	—	—	—	—
Итого	53 585,0	51 098,7	2 486,3	4,6
Гражданский персонал				
Международные сотрудники	23 131,5	20 711,3	2 420,2	10,5
Национальные сотрудники	11 157,4	14 123,7	(2 966,3)	(26,6)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—
Итого	34 288,9	34 835,0	(546,1)	(1,6)
Оперативные расходы				
Временный персонал общего назначения	52,7	52,7	0,0	0,0
Персонал, предоставленный правительствами	—	—	—	—
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—
Консультанты	—	—	—	—
Официальные поездки	472,9	426,0	46,9	9,9
Помещения и объекты инфраструктуры	8 778,5	7 788,5	990,0	11,3
Наземный транспорт	6 740,9	6 041,2	699,7	10,4
Воздушный транспорт	1 339,6	1 538,6	(199,0)	(14,9)
Морской транспорт	—	—	—	—
Связь	1 210,3	1 140,8	69,5	5,7
Информационные технологии	1 424,8	1 494,3	(69,5)	(4,9)
Медицинское обслуживание	871,7	721,4	150,3	17,2
Специальное оборудование	548,5	542,0	6,5	1,2
Другие предметы снабжения, услуги и оборудование	2 728,7	1 917,7	811,0	29,7
Проекты с быстрой отдачей	—	—	—	—
Итого	24 168,6	21 663,0	2 505,6	10,4
Валовые потребности	112 042,5	107 596,8	4 445,7	4,0
Поступления по плану налогообложения персонала	3 641,3	4 520,2	(878,9)	(24,1)
Чистые потребности	108 401,2	103 076,6	5 324,6	4,9
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	333,5	—	333,5	100,0
Общий объем потребностей	112 376,0	107 596,8	4 779,2	4,3

^a Отражает скорректированное распределение утвержденных ресурсов по категориям расходов на военный и полицейский персонал и оперативных расходов.

В. Прочие поступления и корректировки

<i>Категория</i>	<i>Сумма (в тыс. долл. США)</i>
Процентные поступления	6 637
Прочие/разные поступления	1 603
Добровольные взносы наличными	–
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(68)
Сокращение или аннулирование обязательств, относящихся к предыдущим периодам	3 171
Всего	11 343

С. Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения

<i>Категория</i>	<i>Расходы (в тыс. долл. США)</i>
Основное имущество	2 987,4
Имущество, используемое на основе самообеспечения	
Оборудование предприятий общественного питания	111,3
Канторское оборудование	97,1
Электротехническое оборудование	117,3
Средства малой механизации	70,5
Оборудование для прачечных и химчисток	358,0
Разное имущество общего бытового назначения	177,7
Аппаратура связи	63,4
Медицинская техника	281,7
Оборудование для обращения с боеприпасами	86,9
Аппаратура наблюдения	328,9
Итого	1 692,8
Всего	4 680,2

<i>Коэффициенты для миссии</i>	<i>Процент</i>	<i>Дата введения</i>	<i>Дата последнего пересмотра</i>
А. Коэффициенты, применяемые в районе миссии			
Коэффициент для учета сложных природных условий	0,5	9 ноября 1998 года	Не указывается
Коэффициент для учета интенсивной эксплуатации	2,3	9 ноября 1998 года	Не указывается
Коэффициент для учета враждебных действий/вынужденного ухода	–	9 ноября 1998 года	Не указывается

<i>Коэффициенты для миссии</i>	<i>Процент</i>	<i>Дата введения</i>	<i>Дата последнего пересмотра</i>
В. Коэффициенты, применяемые в отношении контингентов из соответствующих стран			
Коэффициент для учета дополнительных расходов на перевозки			
• Фиджи	4,5		
• Гана	2,0		
• Индия	1,0		
• Украина	0,25		

D. Взносы, не предусмотренные в бюджете

<i>Категория</i>	<i>Фактический объем (в тыс. долл. США)</i>
Соглашение о статусе Сил ^a	1 478,6

^a Включая расходы на аренду помещений для штаб-квартиры ВСООНЛ в Накуре (441 200 долл. США) и Дома ВСООНЛ в Бейруте (333 500 долл. США), которые ранее учитывались по статье «Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)», и в местах размещения воинских контингентов (703 900 долл. США), предоставленных правительством Ливана.

IV. Анализ разницы в объеме ресурсов¹

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Воинские контингенты	2 486,3	4,6

6. Сокращение потребностей в основном обусловлено экономией по статье путевых расходов в связи с доставкой в район миссии, ротацией и репатриацией. Смета составлялась исходя из замены 5054 военнослужащих (умноженное на 2 среднее число военнослужащих (2527 человек)) из расчета 1000 долл. США на замену одного человека. Фактическая средняя численность военнослужащих в рассматриваемый период составляла 2457 человек, а расходы на репатриацию исчислены для 4923 военнослужащих из расчета 753 долл. США на замену одного человека.

¹ Величина разницы в объеме ресурсов указана в тысячах долларов США.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Международные сотрудники	2 420,2	10,5

7. Сокращение потребностей обусловлено в основном сокращением, по сравнению с предполагаемыми, расходов на перевод гражданских международных сотрудников из Израиля в Ливан в период с августа по октябрь 2002 года. Некоторые сотрудники ВСООНЛ временно работали в составе других миссий.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Национальные сотрудники	(2 966,3)	(26,6)

8. Дополнительные потребности обусловлены в основном увеличением окладов с 1 августа 2002 года, в связи с чем возросли расходы на оклады национального персонала, общие расходы по персоналу и сумма по плану налогообложения персонала.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Официальные поездки	46,9	9,9

9. Сокращение потребностей обусловлено в основном аннулированием планов поездок сотрудников Централных учреждений в связи с неблагоприятной в плане безопасности обстановкой в регионе.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Помещения и объекты инфраструктуры	990,0	11,3

10. Сокращение потребностей обусловлено в основном решением отказаться от закупки мощных генераторов в связи с получением запасных частей из полевого резерва. Адекватное электроснабжение обеспечивалось за счет ремонта старых генераторов.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Наземный транспорт	699,7	10,4

11. Сокращение потребностей обусловлено в основном снижением, по сравнению с предполагаемыми, расходов на ремонт и техническое обслуживание автомобилей и бронетранспортеров вследствие сокращения автопарка с 750 до 695 единиц и оставления в эксплуатации более новых автомобилей.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Воздушный транспорт	(199,0)	(14,9)

12. Потребности в дополнительном финансировании обусловлены увеличением размера взносов за страхование ответственности перед третьими лицами.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Связь	69,5	5,7

13. Снижение потребностей обусловлено в основном тем, что стоимость запасных частей в смете была завышена.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Медицинское обслуживание	150,3	17,2

14. Сокращение потребностей обусловлено в основном сокращением потребления предметов снабжения медицинского назначения в результате сокращения числа случаев оказания медицинской помощи в районе операций ВСООНЛ.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	811,0	29,7

15. Сокращение потребностей обусловлено главным образом тем, что сумма компенсации, фактически выплаченная домовладельцам по предъявленным ими требованиям, была меньше заложенной в бюджетную смету.

V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

16. В связи с финансированием ВСООНЛ Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) принять решение в отношении неизрасходованного остатка средств в размере 4 445 700 долл. США за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года;

б) принять решение в отношении прочих поступлений и корректировок за период, закончившийся 30 июня 2003 года, на сумму в 11 343 000 долл. США, складывающуюся из сумм процентных поступлений (6 637 000 долл. США), прочих/разных поступлений (1 603 000 долл. США) и суммы сокращения обязательств или суммы аннулированных обязательств, относящихся к предыдущим периодам (3 171 000 долл. США), скорректированных на сумму в размере 68 000 долл. США, относящуюся к предыдущим периодам.